

# EL ECO DE LA CAMPAÑA

ORGANO DE LOS INTERESES MATERIALES

Director y Editor—D. José F. Castaño.

SE PUBLICA LOS JUEVES Y DOMINGOS.—COMUNICADOS Y AVISOS CONVENCIONALMENTE  
Suscripcion mensual 15 reales anticipados—Imprenta, en casa de D. José M. Silva.

## ALMANAQUE.

DOMINGO 11—*El Patrocinio de N. Sra. Stos. Martin y Delfino.*

LUNES 12—San Diego de Alcalá.

MARTES 13—Stos. Eugenio Estanislao, y Nicolas papa.

MIÉRCOLES 14—Stos. Serapio mártir y Lorenzo obispo.

## Mensagerias orientales.

Para Montevideo y los puntos intermedios. Los dias 2 6 10 14 18 22 26 y 29.

Para Buenos Ayres, pailebot argentino "Veloz", los lunes, y Jueves á las 9 de la mañana y regresa los martes y sabados se despacha en la Agencia de José Murlagh.

Para Montevideo, la goleta nacional "Flor de la Colonia" el "Maragato" y el "Pepe" salen en los dias que se anuncian y se despachan en la Agencia de José Murlagh.

## CORREO.

Para Juan Gonzalez, sale los dias 1 8 16 y 24, regresa el 2 9 17 y 25.

## LITERATURA.

### FAUSTO.

Impresiones del gaucha Anastasio el Pollo

EN LA

Representacion de esta Opera

AL POETA RICARDO GUTIERREZ

Estanislao del Campo  
(Conclusion)

### VI.

Ya la habian sentenciado  
A muerte á la pobrecita,  
Y en una negra camita,  
Dormia un sueño alterado.

Ya redoblaba el tambor  
Y el cuadro ajera formaban  
Cuando al calabozo entraban  
El Demonio y el Dotor.

—¡Vealó al Diablo si larga  
Sus presas así no mas!  
¿A que andubo Satanás  
Hasta oír sonar la descarga?

—Esta vez se lo chingó  
El cuete y ya lo verá....  
—Priendalé al cuento que ya  
No lo vuelvo á atajar yó.

—Al dentrar bicieron ruido  
Creo que con los cerrojos;  
Abrió la rubia los ojos  
Y allí contra ella los vido.

La infeliz ya trastornada,  
A causa de tanta herida

Se encontraba en la crujida  
Sin darse cuenta de nada

Al ver venir al Dotor  
Ya comenzó á disvariar  
Y hasta le quiso cantar  
Unas décimas de amor,

La pobrecita soñaba  
Con sus antiguos amores  
Y creiba mirar sus flores  
En los fierros que miraba.

Ella creiba que como antes,  
Al dir á regar su güerta,  
Se encontraría en la puerta  
Una caja con diamantes.

Sin ver que en su situacion  
La caja que la esperaba,  
Era la que redoblaba  
Antes de la ejecucion

Redepente se afijó  
En la cara de Luzbel:  
Sin duda al malo vió en él,  
Pues allí muerta cayó.

Don Fausto al ver tal desgracia  
De rodillas cayó al suelo,  
Y dentro á pedir al Cielo  
La recibiese en su gracia.

Allí el hombre arrepentido  
De tanto mal que habia hecho,  
Se daba golpes de pecho  
Y lagrimaba afijido.

En dos pedazos se abrió  
La paré de la crujida  
Y no es cosa de esta vida  
Lo que allí se apareció.

Y no crea que es historia:  
Yo vi entre una nubecilla,  
La alma de la rubiesita  
Que se subia á la gloria.

San Miguel en la ocasion  
Vino entre nubes bajando  
Con su escudo revolviendo  
Un sable tirabuzon.

Pero en cuanto el Diablo vió  
El sable aquel y el escudo,  
Lo mesmito que un peludo  
Bajo la tierra ganó.

Cayó el lienzo finalmente  
Y ahí tiene el cuento contao....  
—Prieste el pañuelo cuñado:  
Me está sudando la frente.

Lo que almiro es su firmeza  
Al ver esas brujerías,  
—He andao cuatro ó cinco dias  
Atacao de la cabeza.

—Ya es güeno dir encillando....  
—Tome ese último traguito  
Y echo el frasco á eso posito  
Para que quede boyando.

Cuando los dos acabaron  
De encillar sus parejeros  
Como güenos compañeros,  
Junto al trote agarraron:  
En una fonda se apieron  
Y pidieron de cenar,

Cuando ya iban á acabar  
Don Laguna sacó un rollo  
Diciendo:—el gasto del Pollo  
Do aquí se lo han de cobrar."

FIN

## PRENSA ARGENTINA.

De la Tribuna de Bs. Aires tomamos el siguiente artículo y le damos publicidad por creerlo interesante.

El modo de salvar á la industria rural.

En la desesperacion que la crisis actual produce á los productores y comerciantes que con ellos se relacionan, han resuelto muchos de los mismos, segun nos asegura, vender y comprar puramente á metálico.

Si este hecho se realiza, en la vida económica de la provincia van á producirse dos hechos.

1.º Facilitar notablemente las transacciones puesto que el oro abunda y su interés es bajo.

2.º Disminuir el empleo y uso del papel moneda, y por consecuencia operar su desmonetizacion gradual en las transacciones comerciales.

El productor ganará hoy inmensamente vendiendo sus productos á metálico, porque siendo mas fácil encontrar en oro en plaza y siendo mucho mas barato su alquiler, es decir, el interés que por él se paga, el comprador tendrá facilidades y ventajas que no encontrará en el empleo del papel moneda.

Por igual razón convendrá al comprador verificar sus compras á metálico.

Ademas, aminorándose las necesidades del papel, este forzosamente tendrá que abundar mas en el mercado, y por consecuencia valor menos con relacion al oro, permitiendo así que aun cuando el productor se le pague la misma cantidad en metálico por su producto, cuando las necesidades le obliguen á cambiar recibirá mas papel moneda, y por consecuencia podrá pagar sus consumos y sus gastos en mejores condiciones y á mas bajo precio del que establece el cambio de hoy y el que puede venir mañana.

Esto en cuanto al año actual.

Para los años venideros la ventaja podrá ser infinitamente mayor.

Si el productor se resuelve netamente á vender sus productos á metálico, debe resueltamente tambien arreglar sus gastos en esa moneda.

Y esto será mucho mas sencillo, infinitamente mas sencillo de lo que parece.

Todo el mundo comprende que los arrendamientos facilmente pueden ser arreglados á metálico, la dificultad pues para operar el cambio de moneda está en los propios locales de los establecimientos de campo. Y aun aquí propiamente hay no dificultad como va á verse,

Los receptáculos de la moneda que circula en la campaña, son principalmente las pulperías que establecidas en el campo son verdaderos bazares en pobrísima expresión, pero que no obstante hacen competencia ventajosa á las casas de negocio que se establecen en los pueblos cabezas de partido.

Esas pulperías por lo general y tal vez sin escepcion, pertenecen á los dueños del campo ó á algun habitante ó arrendatario suyo.

El peon, el carretero, etc., necesita de su sueldo para gastarlo en las pulperías, en cambio lo que desea consumir.

Bien. Si los estancieros y dueños de las pulperías que compran á metálico los comestibles y objetos que allí venden, fijaran tambien sus precios en el campo en metálico, adoptando para no quebrar el hábito de sus consumidores los nuevos billetes que va á emitir el Banco, ¿no se comprende cuán facilmente se operaría el cambio?

Y de este hecho resultaría una ventaja grande para los mismos consumidores, es decir para los mismos gauchos y pobres peones.

El temor del cambio obliga hoy al comerciante á garantirse contra sus rápidas variaciones, reduciendo los valores á papel á un tipo sumamente mas alto del que establece la Bolsa.

Asi cuando el patacon vale 26 pesos por ejemplo, el comerciante para fijar el precio de sus artículos á papel lo reduce al metálico que le cuesta el tipo de 28 pesos ó mas, y de ese modo por precaverse contra el cambio, hace pagar mas caro sus artículos al consumidor.

Vendiéndole á metálico, como que son pagados en esa misma moneda, que es á la vez el agente de cambio universal, los objetos del consumo no serán recargados mas que con los gastos de transporte y comisiones de venta ó ganancias.

Para garantir la venta á metálico, los estancieros que no sean dueños de las pulperías que tienen en su campo, pueden exigir esa condicion á sus arrendatarios y como la competencia nivela todo, muy pronto los negociantes de los pueblos venderán tambien á metálico só pena de perder sus marchantes.

Por otra parte, para verificar este ventajoso cambio económico en los principales ramos de industria y comercio de la Provincia, se presenta, inapreciable por su oportunidad, la emision de 4,000,000 de notas metálicas que está autorizado á hacer el Banco de la Provincia.

De esta variaciones en el agente de cambio que circula en la campaña y sirve para la compra de sus productos, indudablemente resultará muchísimo mal al papel moneda, que en el fondo ya la larga sería desmonetizado.

Pero aun eso mal resultará en bien para la provincia, pues será mucho mas fácil y posible convertir el papel al tipo de 25 pesos que la ley le ha asignado, y



que todos aplaudieron, porque á todos beneficiaba cuando se fijó, que convertirle á 15 ó 20 pesos, precio que exigiría mas recursos y en que hace muchos años nadie sueña en este país y que arruinaría á los mas.

Pensamos, pues, que los estancieros, comerciantes de esportacion, corredores de frutos, barraqueros, &c. &c., seriamente deben afrontar la resolucion de vender y comprar á metalicó.

La Sociedad Rural debe tomar la iniciativa en este importantísimo asunto, y convocar á una reunion con el objeto de establecer el compromiso.

Entretanto, se nos dice que ya hay un núcleo crecido de personas resueltas á reemplazar el papel moneda por el metalicó.

Adelante! ahí está el remedio al mal, ya que por otra lado no es posible encontrarle.

#### El mal se aumenta.

Los patacones han cerrado ayer á 22 y 30 centimos pesos papel.

Continua pues la apreciacion del papel y con ella se agrava el mal que amenaza arruinar á la industria moral que arrastrará á muchos otros.

Fieles á nuestra consigna lo recordamos á los que pueden remediarlo por que á nuestro juicio es un verdadero cataclismo el que amenaza á esta provincia.

¿Como se cree que puede depreciarse subitamente la propiedad con relacion al consumo y á los gastos en un veinte por ciento, es decir en la quinta parte de su valor, y no trae quebrantos, pero quebrantos que signifiquen ruina?

#### Del Ejército.

Hemos recibido varias cartas del ejército y Corrientes, en las que nada de notable se nos anuncia.

Los bombardeos y guerrillas diarias habian recomenzado sin mas resultado que el de algunos pocos muertos de una y otra parte.

El baron de Porto Alegre habia sido reforzado en Cruzú con un batallon llegado del Janeiro.

Las baterías se fortificaban de uno y otro lado, aumentándose en algunos puntos.

La escuadra como siempre—quietecita! Escrito lo que antecede, tenemos á la vista una carta en que se dice lo siguiente desde Corrientes;

"El 29 con una lluvia de todo el día, salieron los paraguayos de sus trincheras y pelearon á Polidoro. Este los rechazó y les hizo volver á sus cuevas. El combate fué fuerte y hubo mortandad principalmente por parte de los paraguayos se me dice que fué grande y así debe ser pues entrecerados dieron la espalda y fueron perseguidos. Ya han traido 600 heridos á esta segun me dice persona bien informada."

Esta carta es escrita por persona formal de Corrientes, pero es la única que nos habla de combate tan sério y de tal número de heridos.

Esperaremos confirmacion.

## Mas noticias de Europa.

### Alemania.

Se firmó por fin la paz entre la Prusia y la Sajonia, el último de los Estados segundarios, con el cual todavía la paz

no se habia celebrado. Se dice, que, gracias á los buenos oficios de la Francia, este Estado obtuvo mejores condiciones de lo que se esperaba al principio de las negociaciones.

El cuerpo legislativo de Francfort se mostrava dispuesto á prestar juramento de fidelidad á la Prusia. Sin embargo este cuerpo no fué convocado, y la ciudad continuaba á ser gobernada por un comisario prusiano.

La navegacion del Rhin fué reconocida libre, como lo estipulaba el congreso de Viena, lo que los soberanos de algunos Estados nunca quisieron admitir. En todos los tratados de paz de la Prusia con los otros Estados, esta clausula fué estipulada. El comercio pues, ha sacado esta ventaja de la nueva organizacion de la Alemania.

El ejército prusiano habia efectuado su entrada en Berlin, en medio de grandes fiestas y de un entusiasmo frenético, y el rey de Prusia dió un amnistio general. Las relaciones diplomaticas entre Austria y Prusia se habian restablecido.

Las grandes dificultades que pesan sobre el Austria respecto á su reorganizacion interna todavia no habian desaparecido. La animosidad contra la Prusia era todavia muy grande en Viena, particularmente en la corte—sucedia lo contrario respecto á la Italia. Estos sentimientos se comprenden facilmente, si se tiene en cuenta que Italia salió mal en sus encuentros como el ejército austriaco, y que este fué batido á su turno por el ejército prusiano.

Se ha calculado que el aumento de territorio de que goza la Prusia ahora, apenas le cuesta 10 millones de duros. Ninguna nacion se ha engrandecido tanto, por tan pequeña suma—y hablando comercialmente, se puede decir que la Prusia al hacer la guerra, realizó una operacion financiera de las mas lucrativas.

### Oriente.

La sublevacion en la isla de Candia (antigua Creta) que anunció á V. en mi última correspondencia, habia tomado mayores proporciones. La asamblea de la isla habia decretado su anexion á la Grecia, rechazando las propuestas hechas por la Turquía.

La Grecia por su parte dirigió un memorandum á las tres potencias que la protejen, en el que, sin decir claramente si acepta el regalo, espone las razones de queja de los habitantes de la isla de Candia, y pide para ellos un destino mas adecuado á las tradiciones de su raza y de su historia. Entretanto ya habia tenido lugar una primera batalla entre las tropas turcas y egipcias, en número de 30,000 hombres, y los insurgentes que contaban unos 40,000 hombres, pero mal armados.

Se ignora el verdadero resultado de la batalla—cada uno de los beligerantes atribuyéndose la victoria. De los telegramas que se habian recibido á última hora el que á mi juicio merece mas crédito es el siguiente, fechado de Constantinopla: "Los avisos oficiales de la isla de Candia dicen que los sublevados fueron derrotados, teniendo 650 muertos y 112 heridos."

Se teme en Europa que esta cuestion pueda traer una conflagracion general, y parece que los insurgentes cuentan con el apoyo de los Estados-Unidos, cuya marina ayudaria á la Rusia, en caso que se agitasen de nuevo por las armas la cuestion de Oriente.

### Estados-Unidos.

Los diarios que recibimos de esa re-

pública—se ocupan exclusivamente del viaje del presidente por los diferentes estados de la Union.

En algunos fué recibido con entusiasmo, en otros con silvidos.

Los discursos pronunciados por Johnson son hostiles al congreso. Los radicales mandaron por todas partes sus agentes, con mision de interrumpir esos discursos, y llaman traidor al presidente. Este, viajaba acompañado por el ministro Seward y el general Grant.

Por noticias llegadas hoy (19 de octubre) por vapor de los Estados-Unidos, mejor se sabia que el presidente habia regresado á Washington.

## SECCION OFICIAL.

### Ministerio de Gobierno.

Montevideo, Noviembre 5 de 1866.

Habiéndose admitido la renuncia que elevó el Sr. Coronel D. Feliciano Vida del cargo de Gefe Político del Departamento de Canelones.

El Gobernador Provisorio de la República acuerda y decreta.

Art. 1.º Nómbrase Gefe Político interino del dicho Departamento al Coronel D. Fortunato Flores.

2.º Comuníquese, publíquese y dese al Registro competente.

FLORES.

Alberto Flangini.

### Ministerio de Hacienda.

Montevideo, Noviembre 3 de 1866.

Examinado por el Gobierno el proyecto de Reglamento que para la oficina de contraste de pesas y medidas métricas ha presentado el Sr. Contador General, en cumplimiento del encargo que le fué cometido á este respecto por el inciso 3.º del art. 5.º del Decreto de 18 de Nbre. ppdo. ha acordado aprobarlo en todas sus partes declarando sea puesto en estricta observancia de conformidad á lo dispuesto por Decreto de esta fecha, desde 1.º de Enero de 1867. debiendo procederse oportunamente al nombramiento de la persona que deba regentar la referida oficina.

En consecuencia, díjase las gracias al Contador General, comuníquese á quienes corresponda y publíquese.

Rúbrica de S. E:

Marques.

## EL ECO DE LA CAMPAÑA

COLONIA 11 DE NOVIEMBRE 1866.

### Asesinato horrible.

Nuestro amigo don Felipe Ferrer comisario de Nueva Palmira, ha sido asesinado en las calles de aquel pueblo el jueves ocho á la una y media del día.

Van dos comisarios de aquel punto que en el término de un año caen bajo el cuchillo de los asesinos. Ayer fué el señor Gallardo y hoy es Ferrer.

Los asesinos se llaman Juan y Martin Gomez, hijos del país.

Por la relacion que hemos oido el hecho fué así:

El comisario Ferrer salia de una casa y montó á caballo dirigiéndose á su oficina: en el tránsito encontró á los dos Gomez cargados de trabajo y puñal, y parece que les dijo que porque andaban armados contraviendo los edictos de Policía: esto dió motivo á palabras y cuando menos acordó se le fueron encima; Ferrer se tiró al suelo y no teniendo armas se defendia con las manos ó iba retrocediendo hasta que sin ver cayó en una zanja y allí lo ultimaron.

En el acto salian para fuera y encontraron á un vasco Egui que venia para adentro con un caballo de tiro, al que lo a esinaron tambien, llevándose el caballo.

Lo extraño de este suceso es, que cuando lo mataron al comisario Ferrer no hubiese ocurrido á un vecino; pero esto se esplica perfectamente, pues en los pueblos de campaña la una del día es como si fuera la una de la noche.

Cuando salió la Policía en busca de los asesinos no dió con ellos, habrian ganado los montes de la Agraciada, donde no es fácil cazarlos, pues es fácil que se hayan pasado á la banda Argentina.

A las cuatro horas del suceso el comisario del Carmelo con toda su policia y el mayor Tolosa con su partida, recorrieron la seccion de Palmira en busca de los asesinos.

Los comisarios de campaña de esta seccion han marchado en el acto para aquel punto. La Policía se ha movido; si si se escapan es debido á que los montes los protegen.

El coronel Arroyo salió tambien anoche al mismo destino.

A los que charlan en la prensa de la capital sobre las tropelias de las autoridades de campaña les ponemos el ejemplo de Palmira.

Dos comisarios asesinados en un año; si vinieran ellos á ocupar puestos en campaña y se las tuvieran que haber con esa clase de gente verian lo que es bueno.

Si Ferrer hubiese andado bien armado y en cuanto lo atropellaron se hubiese levantado á uno de los asesinos; hubieran quizá dicho que era una tropelia, mientras que por no haberlo hecho ha caído él y el infeliz vasco Egui.

Despues de una guerra y con un territorio montuoso como el nuestro que proporciona en todas partes donde refugiarse, casi con seguridad puede decirse que es necesario brazo de hierro; si la autoridad que se descuida se la limpian.

La campaña es necesario moralizarla y esto no se consigna con artículos de diario, sino ejerciendo justicia pronta con el que cae y no absolviendo á los asesinos; el que mató al muy honrado vecino de este pueblo don Guillermo Aldaz con una alevosia sin igual, anda ostentando una ginebra de cazo, cuando ya debia haber pagado su crimen.

No somos partidarios de la sangre, o cada uno nos horroriza; pero en estos países es aun necesario. Cuando tengamos una vida mas tranquila y permanente y podamos con seguridad establecer penitenciarias seguras, habrá llegado el caso de eliminar la sangre: antes dice que si el sentimiento humanitario, pero la moral dice que no.

\* \* \*

### Depositos.

La poblacion que va afluyendo á esta ciudad y las pocas casas que hay disponibles para alquilar, hacen que se hayan agotado del todo los alojamientos y hoy no se encuentra donde meterse.

Nuestra repentina transformacion ha venido á favorecer como era natural á los propietarios, y al presente se hace necesario edificar para vivir ó traer tiendas de campaña para guarecerse.

El precio de los terrenos vá en la misma proporcion, conocemos varias ventas en que se han obtenido precios extraordinarios; y ultimamente se ha realizado la de un terreno limpio que hace seis años fué comprado por ciento veinte pesos antiguos y hoy se ha vendido por mil ochocientos pesos nacionales, ¡que pi-hinchal quien nos hubiera dicho lo que iba á suceder para haber aburcado con algunos,



cuyos dueños los daban por mas que nada.

Ahora principiará á entrar la lana y no habiendo ni un solo cuarto para alquilar ¿donde se depositará? Esta es la pregunta que todos se hacen; no tendran mas remedio que el que las mismas carretas sirvan de deposito mientras les llega el caso de embarcarlas.

El edificar en la actualidad es un buen negocio, pues los alquileres subidos que se pagan, ofrecen un interes al dinero que no ha de poderse obtener en muchos otros negocios.

Un par de edificios para barraca son tan necesarios como el pan de cada dia, y no obstante hasta ahora no hay ninguna.

Los hombres de dinero no hacen por la zaña y despues cuando vengan de afuera y vean lo lucrativa de una empresa de esta clase se han de tirar de una oreja. Dicen que no edifican por que el ladrillo vale el exorbitante precio de veinte y dos pesos; y como no, sino hay mas que un hornero que lo explota al pueblo; principien por poner dos ó tres hornos y se abaratará: no se necesita mucho capital para esta industria y estamos seguros que al precio que se vende el material deja un lucro de ciento cincuenta por ciento.

Los necesidades recien se tocan pues recien principiamos á vivir; no hay nada y todo es necesario hacerlo.

El aumento de poblacion que va vieniendo y los frutos de nuestra cosecha necesitan donde meterse.

Los que tienen dinero deben edificar seguros de asegurar bien sus capitales desde que es ahora que principia á tomar valor la propiedad.

### Rectificación.

Sentimos tener que andar todos los dias rectificando á los diarios de la capital respecto á la Administración de los Departamentos: pero es necesario, pues de otro modo apareceria como descuidada en el cumplimiento de sus deberes.

Haciendo una relacion el "Siglo" sobre los Departamentos que aparecen morosos para la remision de las cuentas, se dice que el de la Colonia solo ha presentado las que le corresponden hasta Mayo.

Por la nota que publicamos, consta que el 18 del pasado se remitieron á contaduría todas las cuentas hasta fin de setiembre y que sino se han publicado no es á ella á quien compete el cargo. He ahí la nota.

### COMISION EXTRAORDINARIA ADMINISTRATIVA.

Colonia, Octubre 18 de 1866.

Se remiten al Sr. Contador General las cuentas y Estados del Departamento correspondientes á los meses de Julio, Agosto y Setiembre proximo pasado, adjuntandose tambien las planillas de contribucion directa recaudadas por las Comisiones Periciales reguladoras de la 1<sup>a</sup>, 3<sup>a</sup>, y 4<sup>a</sup> Seccion, faltando aun las de la 2<sup>a</sup>, cuyas planillas manifiestan una cantidad de 1169 pesos 79 c. mte.

Se adjuntan tambien las planillas que se sirvió mandar el Señor Contador para que fuesen revisadas, resultando de dicha revision un excedente á favor de las rentas Departamentales de la suma de 12 ps. 49 c. que ha subsanado el Recaudador de la 3<sup>a</sup> y 4<sup>a</sup> seccion.

Por el Estado de Caja se verá tambien que con lo gastado para la construccion de la Escuela Publica de ambos sexos, cantidad tomada para la obra del Muelle todo con autorizacion Superior, queda balanceada la caja Departamental á cargo de esta Comision hasta ultimo de Setiembre.

Dios guarde al Sr. Contador muchos años  
Angel Hernandez,  
Presidente.  
Fortunato Moris,  
Secretario.

## NOTICIAS GENERALES.

### Naufragio de las fragatas Napoleon III y Maria Elisa.

Tomamos del *Telégrafo Marítimo* lo siguiente:

Serian las diez de la noche, cuando la fragata *Napoleon III* garreando con fuerza se vino sobre la *Maria Elisa*, que cargada y lista para darse á la vela se hallaba fondeada en la canal exterior. Se trabajó en vano por evitar choques, pues aunque el *Napoleon III* pasó rozando con el otro buque, en la veloz carrera que llevaba, las anclas de ambas naves se enredaron, y por consiguiente, no tardaron en sucederse los choques terribles, precursores de la catástrofe.

A las once habia ya abierto rumbo el *Napoleon III* y se iba á fondo dejando su tripulacion entregada á las ondas y á los recursos de la desesperacion. A la madrugada siguiente se hundia tambien la *Maria Elisa*, quedando solo sobre el agua la estremidad de uno de los mástiles de cofa arriba. Allí lograron á fuerza de desesperados esfuerzos apañarse diez y nueve naufragos entre los que se contaba el que estos detalles nos suministra. El mástil cruzaba y amenazaba por momentos arrojar su carga humana sobre el embravecido rio.

Los naufragos veian espantados desdazarse los otros palos de los buques sumergidos, y tocando ya un fin desastroso lanzaban súplicas lastimeras por ver si la Providencia mandaba en su socorro algun angel de salvacion.

Y en ese trance, en esa prolongada agonía, suspendidos entre la vida y la muerte, aquellos infelices estuvieron hasta las cinco y media de la mañana hora en que quizás apiadado el cielo de tanto sufrimiento, mandó en su salvamento á la intrépida y valerosa tripulacion de la *Amphitrite*, barca austriaca.

Las expresiones de entusiasmo con que el carpintero Torres nos pintaba al darnos estos detalles, el tipo de arrojo del piloto de la *Amphitrite*, nos hace suponer los esfuerzos desesperados y la intrepidez con que aquel noble marino dominaba el mar y mandaba la maniobra, como dice Torres.

Ese salvador que esponia su vida á cada momento, haciendo repetidos viajes de su buque al naufragio, no descansó hasta que arrancó de las ondas todos los cuerpos que aun quedaban con vida; su tripulacion obedecia con arrojo las órdenes y gracias á él y sus subalternos se han salvado diez y nueve naufragos.

La autoridad está en la obligacion de recompensar con una medalla al intrépido piloto de la *Amphitrite*.

Los naufragos llorando de gratitud elevan hoy al cielo sus votos por la felicidad del noble marino austriaco.

A bordo de la *Amphitrite* fueron atendidos con cariño los desgraciados arrancados á la muerte, dándoseles en los primeros momentos los auxilios necesarios.

La *Netheroy* mandó despues una lancha á recoger los naufragos, y cuando el tiempo calmó fueron por fin conducidos á tierra.

La tripulacion de los dos buques perdidos se componen de 42 á 45 personas, 49 salvó la *Amphitrite*, y segun uno de los naufragos, hay dos otros en tierra, lo que quiere decir que serian veinte y uno salvos. El resto debe haber sucumbido entre las olas.

### Ejército de reserva.

El General Ocorio ha sido nombrado

comandante de armas de la provincia de Rio Grande, y comisionado tambien para formar un ejército de reserva sobre la frontera del Cuareim.

El Coronel Inocencio Veloso Pedernera fué á dicha ciudad con el objeto de conferenciar con el brigadier David Canavaro á nombre del Marques de Caxias, actual general en jefe del ejército brasilero en el Paraguay.

### Rumores.

Con la llegada de D. Julio Herrera, Secretario del General Flores, ha dado origen á los siguientes rumores.

Serán puestos en libertad nuestros desgraciados compatriotas los señores Salvañac y Zipitria que hace un año cayeron en poder del Brasil como prisioneros de guerra, siendo tratados inhumanamente por el jefe de la fortaleza que les sirve, de cárcel.

Tambien se dice que se publicará un decreto administrando á los gefes orientales que invadieron la provincia de Rio Grande, y que permanecen fuera del pais, á consecuencia de estipulaciones que permitian ser reclamados por el gobierno imperial hallándose en nuestro territorio.

Era tiempo que los señores Salvañac y Zipitria salieron del infierno donde se encuentran, pues con un año largo de martirio, tienen lo muy suficiente para purgar sus culpas. Quiera Dios que salgan ciertos los rumores y que los señores estos regresen á su patria.

### El dique.

Mr King desembarcó del patacho, la gran máquina que tenia á su bordo como tambien varios otros útiles.

¡Bravos! ¡Bravos! que baje todo lo que tiene en su buque Mr. King, y menos al trabajo que es lo que nos interesa.

### Donacion.

El Sr. Don Antonio Landivar y el Sr. Esquiano, han donado sus acciones ha beneficio del establecimiento de imprenta "Eco de la Campana".

Agradecemos la donacion de estos señores y deseamos que los donas accionistas tomen ejemplo de este razgo de generosidad.

### Mina.

Per diarios de Buenos Aires vemos que el señor Puiggari y compañía se ha presentado al Gobierno denunciando una mina de carbon de piedra que han descubierto en la orilla del rio.

Escusado nos parece indicar la importancia de este descubrimiento no solo para sus explotadores sino tambien para el pais.

Por nuestra parte felicitamos al señor Puiggari y le deseamos buen resultado.

### Grandes pérdidas.

En la villa de Mercedes (territorio argentino) se han muerto mas de doscientas mil ovejas á causa del temporal.

En otros pueblos de campaña se cree que habrán sido iguales los estragos. Pobres estancieros.

### Asesinato horroroso.

En Palmira ha sido asesinado el Comisario Ferrer, á la 1 y media del dia, los asesinos son dos hijos del Pais de apellido Gomes, estos facinerosos despues que cometieron el crimen, dispararon, y en el tránsito cometieron otro asesinato, en la persona de un Basco Egui, El Sr. Ferrer hombre de buen corazon, ostamos ciertos que será sentido por todos, deja el finado su esposa cargada de hijos y con escasos recursos. todos sus amigos deben iniciar una suscripcion para favorecer á sus hijos y de este modo cumpliremos con un deber.

recompensando al finado la noble idea que tubo cuando inició la suscripcion para la familia del Sr. Gallardo, asesinado hace poco en el mismo pueblo y con el mismo cargo.

Quiera Dios que la justicia les de caza á estos malvados y la ley sea severa para castigarlos.

## CRONICA.

Muy curioso.—Dias pasados con motivo de los sombreros de un peso que han salido, entablaron en plena calle dos amigos el diálogo siguiente:

¿Como vamos pariente?  
¡Bien! y tu  
Perfectamente! pienso ir de visita á casa de la chica para lucirle este (mostrando un sombrero de paja del tiempo de los tres botones)

¡Hombre! sabes que está muy lindo y te queda muy bien, ¿donde lo comprastes?

Lo compré en la tienda nueva! y sabes pariente que han bendido mucho.

Si, pues voy á tomar uno, pero préstame el peso que despues te lo pagaré, estoy sin un medio....

Toma y anda ligero y vente á casa de la chica y le haremos creer que nos cuesta cinco nacionales ¡dándonos tonos!

Toma mi buen amigo el peso, y solo de disparada á comprar el sombrero y al rato lo vemos nosotros pasar por nuestra imprenta muy almidonado, cuellos parados barita y guantes, en fin queridas lectoras el dandi iba tan compuesto como un altar de semana santa, y para completo de fiesta iba con un tamaño ramo de flores en el pecho; sin duda iria á casa de la chica, como se lo pidió su amigo.

¡Que dos dandis del siglo.....

Muy particular.—Si señor y digo que es muy particular por que he visto los otros dias dos individuos pescando, uno estaba con la caña y el otro con una escopeta, á su compañero se le escapaba el pez del anzuelo el otro le tiraba un tiro para cazarlo.

Que buen modo de pescar.

Que rico.—Pues queridas lectoras direis que el cronista es muy rico los engañais! el cronista no tiene medio, pero tiene charla, y gusto para mentir, es la riqueza de todo cronista.

Un peso.—Les hago una apuesta á los dandis de la Colonia á que un peso vale los sombreros que han sacado de moda, ni mas ni menos como plaza de langostas.

Hurra! Hurra!—Los señores Landiva y Esquiano, merecen un hurra de nuestra parte, por el razgo de generosidad que han hecho, donando sus acciones en beneficio de nuestra imprenta, mil veces hurra á estos señores hurra! hurra! hurraaaa.

### Epigrama.

Cásate el domingo Juan  
y al lunes serás casado,  
y el martes preguntará  
donde venden pan fiado.

Otro tanto sucedió  
á cierta corporacion  
que al fomentar el progreso  
cargaron con un baldon.

Pero la idea no ha de morir  
si su plan es progresista  
porque si ella no puede sufrir  
no faltará quien resista.

## AVISOS NUEVOS

El abajo firmado avisa que ha encontrado un freno con riendas el que se considere dueño justificando su propiedad y pagando este aviso será entregado; se dará razon en esta imprenta.

Colonia, Noviembre 11 de 1866.

Adrian Trombert.

## Aviso Judicial.

Juzgado de Paz.

En el presente se cita llama y emplaza por segunda vez á don Antonio Bozzo para que en el termino de veinte dias á contar desde la fecha comparezca ante este Juzgado, por si ó por apoderado instruido y espensado á contestar á la demanda que lo ha interpuesto D. Sebastian Scanavino, bajo apercivimiento que de no comparecer se procederá á lo que haya lugar.

Colonia, Noviembre 9 de 1866.

Dionicio J. Gutierrez.



**A los estancieros.**

El que suscribe avisa á los tenedores de lanas, que está dispuesto á comprar toda la que se le presente, pagando precios ventajosos sobre los demás compradores.

Los que tengan dicho artículo y deseen venderlo con las ventajas que se les presenta pueden dirigirse á la casa del que firma, que serán atendidos como se ofrece.

Colonia Noviembre 1.º de 1866.  
Fructuoso Etchebhere y Ca.

**Aviso Judicial.**

En el presente cita, llama y emplaza á D. Damian Gaggino para que en el término de veinte días, á contar desde la fecha, comparezca ante este Juzgado, por sí ó por apoderado instruido y espensado á contestar la demanda que le ha interpuesto D. Manuel Gomez con poder de D. Andreoni bajo apercibimiento que de no comparecer, se seguirá la causa en rebeldía con los estrados del Juzgado.

Colonia Octubre 25 de 1866.

Antonio R. Landivar.  
Alcalde Ordinario

**Gefatura Política y de Policía del Departamento.**

Colonia Noviembre 6 de 1866.

Para evitar los abusos y diferencias que suelen ocurrir en las marcaciones y señales y garantizar á los hacendados de los perjuicios que les irrojan la mala fé ó la negligencia el infrascrito, hago saber á los tenientes alcaldes y policías del Departamento lo que se espresa en el presente

**EDICTO.**

Art. 1.º Ningun hacendado podrá marcar ó señalar sus ganados vacunos ó laneros sin dar previamente parte á sus circunvecinos.

Art. 2.º El hacendado que se proponga marcar ó señalar sus ganados hará saber al teniente alcalde de su distrito los días que designa para ello participándole al mismo tiempo haber dado conocimiento de ello á sus circunvecinos, como deberán hacerlo. El aviso al teniente alcalde deberá darse á mas tardar tres días antes de los designados para apartar, marcar ó señalar.

Art. 3.º En ningun caso se podrá señalar ó marcar sin haber cumplido antes lo dispuesto en el anterior artículo.

Art. 4.º Cuando haya mezclas de ganados ó majadas, es obligatorio dar aparte. En este caso, si una majada tubiese pastor y la otra no lo tubiese, el dueño de aquella tendrá derecho á que el aparte se haga dentro de su campo.

Art. 5.º Los que fallasen á lo dispuesto quedarán sujetos á una indagacion judicial á sus costas por el juez mas inmediato para pasarla á quien corresponda por desobediencia

6.º Queda absolutamente prohibido continuar las señales rryunas de las dos orejas como la reyuna y orqueta y los que las tengan daran cuenta á sus respectivos Comisarios de Seccion, segun esta dispuesto por el Superior Decreto, fecha 8 de Julio último el cual se transcribió por la prensa.

Art. 7.º Los comisarios de secciones como los de campaña y tenientes alcaldes, harán cumplir lo ordenado en el presente edicto.

Por autorizacion  
Francisco Gibbs.

**Gefatura Política y de Policía del departamento.**

Circular,

Colonia Octubre de 1866,

Debiendo remitirse á la capital de la República los objetos y productos naturales, conque pueda contribuir el Departamento, para la Exposicion que tendrá lugar en Paris, en el año próximo de 1867 el infrascripto, recomienda al celo y patriotismo de los señores nombrados en comision para que sin pérdida de tiempo se sirvan enviar los que puedan haber obtenido en sus respectivas secciones.

El abajo firmado espera que los señores que componen la Comision prestarán este importante veneficio al pais, poniendo de su parte los esfuerzos que estén á su alcance con el fin de poder presentar algunos productos á la Comision Central.

Cuyo servicio agradecerá el Superior Gobierno, como dicha comision por la parte decidida que han tomado los señores nombrados en este Departamento.

Con este motivo el infrascrito tiene el honor de saludar las Comisiones nombradas á quienes

Dios guarde muchos años.

Por autorizacion  
Francisco Gibbs.

A los señores de las comisiones nombradas en el Departamento.....

**Agencia de negocios.**

El que suscribe se encarga del desempeño de comisiones para dentro y fuera de la Republica.

Iniciará y seguirá ante los tribunales de la localidad, asuntos Judiciales, contando con abogados y procuradores de crédito en la capital, para aquellos asuntos que deban pasar allí.

Compras y ventas de campos,—asas solares y chacras.

Cobranzas, hipotecas, arrendamientos y en fin, en general procurará corresponder la confianza que se le dispense, encargándole una comision ó negocio.

La oficina está situada en la redaccion de este periodico José F. Castaño.

**Aviso.**

El abajo firmado por encargo del señor Cónsul General de Francia hace saber á los súbditos franceses y demás personas, que está autorizado para levantar una suscripcion á favor de los desgraciados que han perdido sus sementeras en Algeria con la invasion de langostas que han arrasado y concluido el único sosten con que contaban para sus familias cuya lista de suscripcion autorizada por la legacion francesa se encuentra en casa del infrascrito donde recibirá cualquier obolo por pequeño que sea para el fin indicado.

Colonia 20 de Octubre de 1866.

Jorge Isnard.

**Ojo a la ganga.**

En el Carmelo se vende la casa Jabonera y veleria de D. Carlos Bichoff situada en la costa del arroyo Vacas. Paratr a tar pueden ver á dicho en la expresada casa.—Ottubre de 1866.

**IMPRESION DE LA**

**COLONIA**

**DE JOSÉ FRANCISCO CASTAÑO Y COMPANIV.**

**SE HACEN TODA CLASE DE IMPRESIONES,**

**Tarjetas, Estados, folletos, obras y carteles &c.**

**Aviso.**

Al que quiera obtener una buena finca.

En el pueblo del Carmelo se vende, una situada en el punto mas céntrico del pueblo; con cuatro piezas, distante media cuadra de la rivera, calle del puerto, cuya finca es de azotea, y se compone de veinte varas de frente al Oeste y trece de frente al Sud, con ambos frentes cimentados y cercados de material, el terreno que su dueño le adjudica en caso de venderse, son treinta varas de frente por treinta de ondo, la persona que se interese pueda dirigirse, á su dueño, en el Carmelo que lo es D. Domingo Aycardi. 3p.

**Aviso Judicial.**

Por el presente se cita, llama y emplaza á Doña Maria Murguiat para que por sí ó por medio de apoderado instruido y espensado comparezca ante este juzgado dentro del plazo de treinta días contados desde la fecha, á responder á la demanda que le ha interpuesto Don Francisco en representacion de D. Antonio Lopresti y de D. Jorge Isnard por cobro de pesos: bajo apercibimiento que de no efectuarlo lo parará los perjuicios que haya lugar.

Colonia Noviembre 2 de 1866.

Antonio R. Landivar.  
Alcalde Ordinario.

**GRAN BARATILLO**

EN CASA DE

**ANTONIO LOPRESTI Y COMPAÑIA**  
avisa al público que acaba de recibir un grande y

variado surtido

**DE TIENDA Y MERCERIA,**

SE VENDE A PRECIOS SUMAMENTE MODICOS.

Zarzas finas y regulares, yacónas, Mosambiques, barege, muselinas gasas o otras varias clases género para vestido madras, lienso tablon y tabla id. dos anchos listado y mezcla americano, madapolan de uno y dos anchos, casinetas, pana lisa y rayada para pantalon y negra fina, alemanisco puro hilo y con algodón, cer villetas, toallas hilo finos y regulares, Irlanda y grano de oro de hilo, damasco pura lana y con algodón, muselina para cortinados, merino negro y de colores, muselina lana, paños merinos, casimir y paño negro fino, cotin hilo dos anchos, bombasi de color id. blanco labrado y liso, casimires para verano, úle negro y de colores varios anchos, ponchos vicuña y pampas, chiripá de algodón, brin blanco fino y variedad de gustos y clases, mahones, brillantina chalones merino bordados y lisos, ricos rebosos seda negros y barege, piquet, seda negro, id. blanco y ante de algodón, coco punsó y rosado, id. blanco, linón fino y ordinario para forro, cambray, túles seda y de algodón lisos y motitas de color, camisas hilo y vistas de hilo piques y de monte cristo para

hombre y niños, id. bordadas para niños, cortes chaleco seda y colon, sombreros felpa de paño negros y de color, gorritas terciopelo finos para niños, aguare, gorritas blancas adornadas y en cortes, miriñiques señora y niñas, corcees para señora y niñas, enaguas bordadas y con embutidos, velitos con lentijuelas dorada y de acero id. guipur y otras clases, cintos, peinetas nuevos gustos, guante cabreña de piquet de filé para señor y niñas. Festones y embutidos bordados, cuellos y mangos, libros de misa de terciopelo y marfil, avanicos, redecillas, sombrillas, cintas de terciopelo de gró de seda plegada y entorchado pura adornos, hebillas y cintas para cinturones, blond negra y blanca, corbatas seda para hombre y señora, fajas seda, un surtido general de medias para señora hombre y niños, asi como tambien de pañueleria de hilo bordados, lisos con bainilla y guarda,—Un rico y variado surtido de perfumeria y muchos otros artículos que por su mucha estencion no se detallan.

Tambien estamos bien surtidos en ropa hecha, tanto para hombre como para niños, omilleria, ferreteria, calzado y comestibles etc. etc.

**GRAN NOVEDAD.**  
**LOPEZ EN BUENOS AIRES,**

Fotografia de

**FELIPE ALDANONDO**

en casa de

**DOÑA JUANA ALDAX.**

Se ofrece al público un nuevo surtido de planchas y cuadros últimamente recibidos, que se prestan para que los retratos puedan salir lucidos.